



11127787

Zmluva o úvere č. 493/CC/19
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Pata**
Adresa sídla: Hlohovecká 103, 925 53 Pata
IČO: 00 306 126
(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	520.000,- EUR z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 520.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	25.06.2030
úrok z omeškania:	5% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť výlučne v deň, ktorý je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK61 0900 0000 0051 5831 9807
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:

výška: **520.000,- EUR**

spôsob poskytnutia: v Tranžiac

účet pre poskytnutie Splátkového úveru:

účet Dlžníka č. SK61 0900 0000 0051 5831 9807 alebo účet tretej osoby uvedený v Žiadosti o čerpanie alebo účet Dlžníka č. SK61 0900 0000 0051 5831 9807 s následným prevodom na účet uvedený v Žiadosti o čerpanie

Lehota na čerpanie: do 30.05.2020



11127787

- Účel:** financovanie kapitálových výdavkov obce a refinancovanie úveru poskytnutého v Prima banka Slovensko, a.s., IČO: 31 575 951 (ďalej len „Iná banka“)
➤ pričom prvé Čerpanie bude použité na splatenie úveru poskytnutého v Inej banke
- Úročenie:**
typ a výška Úrokovej sadzby: pevná 0,65 % p.a.
- Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:**
1 mesiac, a to kalendárne mesiace
- Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**
1 mesiac, a to kalendárne mesiace
- Obdobie úrokovej sadzby: obdobie od poskytnutia Splátkového úveru do dňa predchádzajúceho dňu splatenia istiny Splátkového úveru
- Splácanie:**
deň konečnej splatnosti
Splátkového úveru: **25.06.2030**
výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára
spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlížnik platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok zo Splátkového úveru č. 1	500,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlížnik predložil Banke:

- pisomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlížníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlížníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlížník povinný zmluvu zverejňovať
- právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlížníka o schválení kapitálovej investície / kapitálových výdavkov, ktorá/é má/jú byť financovaná/é z poskytnutého Úveru;
- právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlížníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 520.000,- EUR;
- vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlížníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;



11127787

- e) potvrdenie inej banky o zostatku k predčasnému splateniu úveru k 31.05.2019;
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
- 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
- 1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok zo Splátkového úveru č. 1

- 2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
 - 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka,
 - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka,
 - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka,
 - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka,
 - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12.,
 - 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklúčujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24,
 - 2.7. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadĺženosti Dlžníka voči Banke,
 - 2.8. na požiadanie Banky preukázať plnenie Účelu Úveru, vo forme a v štruktúre akceptovateľnej pre Banku.
- 3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
 - a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané tretou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Hlohovecká 103, 92553 Pata
E-mailová adresa:	hudakova.maria1@slsp.sk	petra.hambalkova@obecpata.sk
Telefónne číslo:	+421 2 4862 6033	+421 911 663 065
Kontaktná osoba:	Ing. Mária Hudáková	Ing. Petra Hambalková

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),



11127787

- b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
 4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
 5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
 6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

1. Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1

V PATE dňa 11 JÚL 2019

V PATE dňa 11 JÚL 2019

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Dlžník
Obec Pata



Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 493/CC/19



11127787

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1

Dlžník: **Obec Pata**

Pohľadávka: **520.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1	25.07.2020	4 334,00
2	25.08.2020	4 334,00
3	25.09.2020	4 334,00
4	25.10.2020	4 334,00
5	25.11.2020	4 334,00
6	25.12.2020	4 334,00
7	25.01.2021	4 334,00
8	25.02.2021	4 334,00
9	25.03.2021	4 334,00
10	25.04.2021	4 334,00
11	25.05.2021	4 334,00
12	25.06.2021	4 334,00
13	25.07.2021	4 334,00
14	25.08.2021	4 334,00
15	25.09.2021	4 334,00
16	25.10.2021	4 334,00
17	25.11.2021	4 334,00
18	25.12.2021	4 334,00
19	25.01.2022	4 334,00
20	25.02.2022	4 334,00
21	25.03.2022	4 334,00
22	25.04.2022	4 334,00
23	25.05.2022	4 334,00
24	25.06.2022	4 334,00
25	25.07.2022	4 334,00
26	25.08.2022	4 334,00
27	25.09.2022	4 334,00
28	25.10.2022	4 334,00
29	25.11.2022	4 334,00
30	25.12.2022	4 334,00
31	25.01.2023	4 334,00
32	25.02.2023	4 334,00
33	25.03.2023	4 334,00
34	25.04.2023	4 334,00
35	25.05.2023	4 334,00
36	25.06.2023	4 334,00
37	25.07.2023	4 334,00
38	25.08.2023	4 334,00
39	25.09.2023	4 334,00
40	25.10.2023	4 334,00
41	25.11.2023	4 334,00
42	25.12.2023	4 334,00
43	25.01.2024	4 334,00
44	25.02.2024	4 334,00



11127787

45	25.03.2024	4 334,00
46	25.04.2024	4 334,00
47	25.05.2024	4 334,00
48	25.06.2024	4 334,00
49	25.07.2024	4 334,00
50	25.08.2024	4 334,00
51	25.09.2024	4 334,00
52	25.10.2024	4 334,00
53	25.11.2024	4 334,00
54	25.12.2024	4 334,00
55	25.01.2025	4 334,00
56	25.02.2025	4 334,00
57	25.03.2025	4 334,00
58	25.04.2025	4 334,00
59	25.05.2025	4 334,00
60	25.06.2025	4 334,00
61	25.07.2025	4 334,00
62	25.08.2025	4 334,00
63	25.09.2025	4 334,00
64	25.10.2025	4 334,00
65	25.11.2025	4 334,00
66	25.12.2025	4 334,00
67	25.01.2026	4 334,00
68	25.02.2026	4 334,00
69	25.03.2026	4 334,00
70	25.04.2026	4 334,00
71	25.05.2026	4 334,00
72	25.06.2026	4 334,00
73	25.07.2026	4 334,00
74	25.08.2026	4 334,00
75	25.09.2026	4 334,00
76	25.10.2026	4 334,00
77	25.11.2026	4 334,00
78	25.12.2026	4 334,00
79	25.01.2027	4 334,00
80	25.02.2027	4 334,00
81	25.03.2027	4 334,00
82	25.04.2027	4 334,00
83	25.05.2027	4 334,00
84	25.06.2027	4 334,00
85	25.07.2027	4 334,00
86	25.08.2027	4 334,00
87	25.09.2027	4 334,00
88	25.10.2027	4 334,00
89	25.11.2027	4 334,00
90	25.12.2027	4 334,00
91	25.01.2028	4 334,00
92	25.02.2028	4 334,00
93	25.03.2028	4 334,00
94	25.04.2028	4 334,00
95	25.05.2028	4 334,00
96	25.06.2028	4 334,00
97	25.07.2028	4 334,00
98	25.08.2028	4 334,00
99	25.09.2028	4 334,00



11127787

100	25.10.2028	4 334,00
101	25.11.2028	4 334,00
102	25.12.2028	4 334,00
103	25.01.2029	4 334,00
104	25.02.2029	4 334,00
105	25.03.2029	4 334,00
106	25.04.2029	4 334,00
107	25.05.2029	4 334,00
108	25.06.2029	4 334,00
109	25.07.2029	4 334,00
110	25.08.2029	4 334,00
111	25.09.2029	4 334,00
112	25.10.2029	4 334,00
113	25.11.2029	4 334,00
114	25.12.2029	4 334,00
115	25.01.2030	4 334,00
116	25.02.2030	4 334,00
117	25.03.2030	4 334,00
118	25.04.2030	4 334,00
119	25.05.2030	4 334,00
120	25.06.2030	4 254,00
	Spolu	520 000,00